

ΕΙΣΗΓΗΤΙΚΗ ΕΚΘΕΣΙΣ

Επί του σχεδίου νόμου «περί κυρώσεως της Συμφωνίας οικονομικής, βιομηχανικής και επιστημονικοτεχνικής συνεργασίας μεταξύ του Βασιλείου της Ελλάδος και της Λαϊκής Δημοκρατίας της Βουλγαρίας».

Προς την Βουλήν των Ελλήνων

Διά του υπεβαλλομένου υμίν σχεδίου Νόμου σκοπεύεται η κύρωσις της υπογραφείσης εν Σόφια την 25ην Νοεμβρίου 1972, Συμφωνίας περί οικονομικής, βιομηχανικής και επιστημονικής συνεργασίας μετά της Λαϊκής Δημοκρατίας της Βουλγαρίας.

Η Συμφωνία αυτή, αποτελούμενη εξ έννέα άρθρων, θέλει τεθῆ ἐν ἰσχύι μετά τὴν διὰ τῆς διπλωματικῆς ὁδοῦ ἀνταλλαγῆς τῶν διακρινώσεων δι' ὧν θὰ γνωστοποιηθῆ ἡ ἔγκρισις ταύτης ὑπὸ τῶν Κυβερνήσεων τῶν δύο Συμβαλλομένων Μερῶν καὶ θέλει παραμείναι ἐν ἰσχύι μέχρι τῆς καταγγελίας αὐτῆς ὑπὸ ἐνὸς ἐκ τῶν Μερῶν, κατόπιν προειδοποιήσεως ἑξ μηνῶν.

Ἡ ἐν λόγῳ Συμφωνία συνήρθη ἐν τῇ ἐπιδιώξει ἀναπτύξεως τῆς μεταξύ τῶν δύο Χωρῶν συνεργασίας εἰς τοὺς οικονομικόν, βιομηχανικόν καὶ ἐπιστημονικοτεχνικόν τομεῖς. Ὑπὸ τῆς Συμφωνίας ταύτης προβλέπεται ὅτι ἡ συνεργασία εἰς τοὺς ῥηθέντας τομεῖς θὰ ἐκτελεθῆ ἐν τῷ πλαισίῳ τῶν νομοθεσιῶν καὶ τῆς τηρουμένης πρακτικῆς ὑπὸ τῶν δύο Χωρῶν καὶ ὅτι δι' ἐκάστην συγκεκριμένην περίπτωσιν συνεργασίας θὰ εἶναι ἀναγκαῖα ἡ σύναψις εἰδικοῦ συμβολίου, διὰ τὸ ὅποιον θὰ ἀπαιτῆται προηγουμένως ἡ ἔγκρισις τῶν ἀρμοδίων Ἀρχῶν τῶν δύο Χωρῶν.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 20 Μαρτίου 1976

Οἱ Ὑπουργοί

Ἐξωτερικῶν
ΔΗΜ. ΜΠΙΤΣΙΟΣ

Πολιτισμοῦ καὶ Ἐπιστημῶν
ΚΩΝ. ΤΡΥΠΑΝΗΣ

ΣΧΕΔΙΟΝ ΝΟΜΟΥ

Περὶ κυρώσεως : 1. τῆς ἐν Σόφια υπογραφείσης τὴν 25ην Νοεμβρίου 1972, μεταξύ τῆς Ἑλληνικῆς Κυβερνήσεως καὶ τῆς Κυβερνήσεως τῆς Λαϊκῆς Δημοκρατίας τῆς Βουλγαρίας, Συμφωνίας οικονομικῆς, βιομηχανικῆς καὶ ἐπιστημονικοτεχνικῆς Συνεργασίας,

2. τῆς ἐν Ἀθήναις υπογραφείσης τὴν 15ην Νοεμβρίου 1973, μεταξύ τῆς Ἑλληνικῆς Κυβερνήσεως καὶ τῆς Κυβερνήσεως τῆς Λαϊκῆς Δημοκρατίας τῆς Βουλγαρίας, Συμφωνίας ἐπιστημονικῆς καὶ τεχνικῆς Συνεργασίας,

3. τῆς ἐν Σόφια υπογραφείσης τὴν 12ην Ἰουλίου 1971 Συμφωνίας περὶ συστάσεως Ἑλληνοβουλγαρικῆς Ἐπιτροπῆς διὰ τὴν συνεργασίαν εἰς τοὺς τομεῖς τῆς ἠλεκτρικῆς ἐνεργείας καὶ τῆς χρησιμοποίησεως τῶν ὑδάτων τῶν ποταμῶν τῶν διασχιζόντων τὰ ἐδάφη Ἑλλάδος - Βουλγαρίας,

4. τῆς ἐν Βρυξέλλαις υπογραφείσης τὴν 16ην Ἰουλίου 1969, μεταξύ τῆς Ἑλλάδος καὶ τοῦ Βελγίου, Συμφωνίας ὀδικῶν μεταφορῶν ταξιδιωτῶν καὶ ἐμπορευμάτων διενεργουμένων δι' ἐμπορικῶν ὀχημάτων,

5. τῆς ἐν Ἀθήναις υπογραφείσης τὴν 14ην Σεπτεμβρίου 1972, μεταξύ τῆς Κυβερνήσεως τῆς Ἑλλάδος καὶ τῆς Κυβερνήσεως τῆς Δημοκρατίας τῆς Λιβερίας, Συμφωνίας οικονομικῆς καὶ τεχνικῆς Συνεργασίας,

6. τῆς ἐν Μαδρίτῃ υπογραφείσης τὴν 8ην Δεκεμβρίου 1972, μεταξύ τῆς Ἑλληνικῆς Κυβερνήσεως καὶ τῆς Κυβερνήσεως τῆς Ἰσπανίας, Συμφωνίας - Πλαισίον Συνεργασίας καὶ εἰδικῆς Συμφωνίας ἐπιστημονικῆς καὶ τεχνικῆς Συνεργασίας,

7. τῆς ἐν Λονδίῳ υπογραφείσης τὴν 26ην Φεβρουαρίου 1974, μεταξύ τῆς Ἑλληνικῆς Κυβερνήσεως καὶ τῆς Κυβερνήσεως τοῦ Ἡνωμένου Βασιλείου τῆς Μεγάλης Βρετανίας καὶ Βορείου Ἰρλανδίας, Συμφωνίας περὶ διεθνῶν ὀδικῶν μεταφορῶν ἐμπορευμάτων,

8. τῆς ἐν Ἀθήναις υπογραφείσης τὴν 15ην Δεκεμβρίου 1970, μεταξύ τῆς Ἑλληνικῆς Κυβερνήσεως καὶ τῆς Κυβερνήσεως τῆς Σοσιαλιστικῆς Δημοκρατίας τῆς Ρουμανίας, Συμφωνίας οικονομικῆς, βιομηχανικῆς καὶ τεχνικῆς Συνεργασίας,

9. τῆς ἐν Βουκουρεστίῳ υπογραφείσης τὴν 15ην Ἰουνίου 1974, μεταξύ τῆς Ἑλληνικῆς Κυβερνήσεως καὶ τῆς Κυβερνήσεως τῆς Σοσιαλιστικῆς Δημοκρατίας τῆς Ρουμανίας, Συμφωνίας περὶ διεθνῶν ὀδικῶν μεταφορῶν ταξιδιωτῶν καὶ ἐμπορευμάτων καὶ τοῦ συνημμένου αὐτῇ Πρωτοκόλλου,

10. τῆς ἐν Ἀθήναις υπογραφείσης τῇ 12ην Ἀπριλίου 1973 Προσθέτου Συμφωνίας εἰς τὴν ἀπὸ 15ην Δεκεμβρίου 1970 Μακροπρόθεσμον Συμφωνίαν περὶ ἐμπορικῶν ἀνταλλαγῶν Ἑλλάδος - Ρουμανίας,

11. τοῦ ἐν Βελιγραδίῳ υπογραφέντος τὴν 19ην Δεκεμβρίου 1973 Πρωτοκόλλου τῆς 8ης Συνόδου τῆς Μικτῆς Ἑλληνογιουγκοσλαβικῆς Ἐπιτροπῆς ὀδικῶν μεταφορῶν περὶ τῶν ὀδικῶν μεταφορῶν ταξιδιωτῶν καὶ ἐμπορευμάτων.

Ἄρθρον πρῶτον

Κυροῦνται καὶ ἔχουν ἰσχύν Νόμου : 1. ἡ ἐν Σόφια υπογραφείσα τὴν 25ην Νοεμβρίου 1972, μεταξύ τῆς Ἑλληνικῆς Κυβερνήσεως καὶ τῆς Κυβερνήσεως τῆς Λαϊκῆς Δημοκρατίας τῆς Βουλγαρίας, Συμφωνία οικονομικῆς, βιομηχανικῆς καὶ ἐπιστημονικοτεχνικῆς Συνεργασίας,

2. ἡ ἐν Ἀθήναις υπογραφείσα τὴν 16ην Νοεμβρίου 1973, μεταξύ τῆς Ἑλληνικῆς Κυβερνήσεως καὶ τῆς Κυβερνήσεως τῆς Λαϊκῆς Δημοκρατίας τῆς Βουλγαρίας Συμφωνία ἐπιστημονικῆς καὶ τεχνικῆς Συνεργασίας,

3. ἡ ἐν Σόφια υπογραφείσα τὴν 12ην Ἰουλίου 1971 Συμφωνία περὶ συστάσεως Ἑλληνοβουλγαρικῆς Ἐπιτροπῆς διὰ τὴν συνεργασίαν εἰς τοὺς τομεῖς τῆς ἠλεκτρικῆς ἐνεργείας καὶ τῆς χρησιμοποίησεως τῶν ὑδάτων τῶν ποταμῶν τῶν διασχιζόντων τὰ ἐδάφη Ἑλλάδος - Βουλγαρίας,

4. ἡ ἐν Βρυξέλλαις υπογραφείσα τὴν 16ην Ἰουλίου 1969, μεταξύ τῆς Ἑλλάδος καὶ τοῦ Βελγίου, Συμφωνία ὀδικῶν μεταφορῶν ταξιδιωτῶν καὶ ἐμπορευμάτων διενεργουμένων δι' ἐμπορικῶν ὀχημάτων,

5. ἡ ἐν Ἀθήναις υπογραφείσα τὴν 14ην Σεπτεμβρίου 1972, μεταξύ τῆς Κυβερνήσεως τῆς Ἑλλάδος καὶ τῆς Κυβερνήσεως τῆς Δημοκρατίας τῆς Λιβερίας, Συμφωνία οικονομικῆς καὶ τεχνικῆς Συνεργασίας.

6. ἡ ἐν Μαδρίτῃ υπογραφείσα τὴν 8ην Δεκεμβρίου 1972, μεταξύ τῆς Ἑλληνικῆς Κυβερνήσεως καὶ τῆς Κυβερνήσεως τῆς Ἰσπανίας, Συμφωνίας - Πλαισίον Συνεργασίας καὶ ἡ Εἰδικὴ Συμφωνία ἐπιστημονικῆς καὶ τεχνικῆς Συνεργασίας,

7. ἡ ἐν Λονδίῳ υπογραφείσα τὴν 26ην Φεβρουαρίου 1974, μεταξύ τῆς Ἑλληνικῆς Κυβερνήσεως καὶ τῆς Κυβερνήσεως τοῦ Ἡνωμένου Βασιλείου τῆς Μεγάλης Βρετανίας καὶ Βορείου Ἰρλανδίας, Συμφωνία περὶ διεθνῶν ὀδικῶν μεταφορῶν ἐμπορευμάτων,

8. ἡ ἐν Ἀθήναις υπογραφείσα τὴν 15ην Δεκεμβρίου 1970, μεταξύ τῆς Ἑλληνικῆς Κυβερνήσεως καὶ τῆς Κυβερνήσεως τῆς Σοσιαλιστικῆς Δημοκρατίας τῆς Ρουμανίας, Συμφωνία οικονομικῆς, βιομηχανικῆς καὶ τεχνικῆς Συνεργασίας,

9. ἡ ἐν Βουκουρεστίῳ υπογραφείσα τὴν 15ην Ἰουνίου